

Betjeningsvejledning record CURVED

automatiske dørsystemer - det er record!



Indholdsfortegnelse

	Ændringsfortegnelse	5
1	Generelt	6
1.1	Ophavsret	6
1.2	Opbevaring af vejledninger	6
1.3	Dokumentidentifikation	6
1.4	Produktidentifikation	6
1.5	Formålet med og brugen af denne betjeningsvejledning	6
1.6	CURVED produkttyper	6
1.7	Anlæggets komponenter	7
2	Sikkerhedsanordninger og forordninger	8
2.1	Visning af sikkerhedsanvisningerne	8
2.2	Generelle sikkerheds- og arbejdsmiljøbestemmelser	9
2.3	Korrekt anvendelse	10
2.4	Teknikkens stade	10
2.5	Resterende risici	10
2.6	Tilbehør/ansvar	11
2.7	Brandbelastning	11
3	Tekniske data	12
3.1	Miljøforhold	12
3.2	Anlæggets elektriske specifikationer	12
3.3	Belysningens elektriske specifikationer	12
4	Anlæggets komponenter	13
5	Redundanstest (egentest/selvttest) af motoren	15
5.1	Hvornår udføres der en redundanstest (egentest/selvttest)	15
5.2	Reset alarm	15
6	Betjeningselementer	16
6.1	Valg af driftsformer (BDE-D)	16
6.2	Valg af specialfunktioner (BDE-D)	17
6.3	Spærring af betjeningsenheden via tastaturet	17

Indholdsfortegnelse

6.4	Spærring af betjeningsenheden med nøglekontakt (option)	18
6.5	Valg af driftsformer (BDE-M)	18
6.5.1	Driftsindikator	19
6.5.2	Reset-tast	19
7	BDE-D betjeningsenhed med display	20
7.1	Adressering af betjeningsenheden.....	20
7.2	BDE-stilling (automatik).....	21
7.3	BDE-stilling (konstant åben).....	21
7.4	BDE-stilling (envejs)	21
7.5	BDE-stilling (reduceret åbning)	21
7.6	BDE-stilling (låst).....	21
8	Nøglebetjeningsafbryder.....	22
8.1	Initialisering og kalibrering af anlægget.....	22
8.1.1	Initialisering	22
8.1.2	Kalibrering	22
8.1.3	Standardisering	22
8.2	Anlæggets modi	22
8.2.1	Modus FRA	23
8.2.2	Driftsmodus AUTOMATIK	23
8.2.3	Driftsmodus UD GANG	23
8.2.4	Driftsmodus ÅBEN	23
9	Sikkerhedsudstyr.....	24
9.1	Åbnings- og sikringssensorer (kombineret)	24
9.2	Kollisionsdetektion.....	24
9.3	Sikringssensorer i gennemgangsområdet	24
10	Strømsvigt og genstart af strømforsyning	25
10.1	Yderdør	25
10.1.1	Driftsmodus LÅST	25
10.1.2	Modi AUTOMATIK og ENVEJSDRIFT	25
10.1.3	Driftsmodus KONSTANT ÅBEN.....	25
10.2	Inderdør	25
10.2.1	Driftsmodi LÅST, AUTOMATIK og ENVEJSDRIFT	25
10.2.2	Driftsmodus KONSTANT ÅBEN.....	25
10.3	Svingdøranlæggets funktion, når strømmen kommer tilbage	25

Indholdsfortegnelse

11	Syns- og funktionskontrol	26
11.1	Kontrolarbejder, der skal gennemføres månedligt	26
12	Adfærd ved fejl	27
12.1	Visning på betjeningsenheden	27
12.2	Mulig fejlfhjælpning	27
12.3	Nystart af styringen	27
12.4	Betjeningsenheden BDE-D reagerer ikke	27
13	Manuel åbning og lukning ved fejl	29
13.1	Manuel åbning (uden manuel oplåsning)	29
13.2	Manuel lukning	30
13.2.1	Manuel lukning - trin 1	31
13.2.2	Manuel lukning - trin 2	31
14	Afmontering og bortskaffelse	33

Ændringsfortegnelse

Æ

Ændring af tekst	
Publikationsdato suppleret	6
Version ændret.....	6

R

Reset alarm	15
-------------------	----

A

Afmontering og bortskaffelse	
Zusätzlicher Hinweis	33

M

Manuel åbning og lukning ved fejl	
Grafisk opdateret.....	29

S

Spærring af betjeningsenheden med nøglekontakt (option)	
Tekst forkortet	18

H

Hvornår udføres der en redundanstest (egentest/selvtest)	
.....	15

I

Inspektion arbejde	26
--------------------------	----

1 Generelt

1.1 Ophavsret

Ophavsretten til vejledningen forbliver hos:

Fa. BLASI GmbH

Carl-Benz-Str. 5-15

D – 77972 Mahlberg

Vejledningerne må hverken kopieres, sættes i omløb eller blive benyttet til konkurrenceformål uden skriftligt samtykke fra firmaet BLASI GmbH.

Overtrædelser forpligter til skadeserstatning.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Af den grund kan det ske, at produktet afviger fra denne vejledning.

1.2 Opbevaring af vejledningerne

Efter installation af anlægget skal de vejledninger, der er hos kunden, opbevares på et tilgængeligt og tørt sted.

1.3 Dokumentidentifikation

Navn: BAL_CURVED_DA_1V1_BLA_121-006454414

Version: V1.1

Artikel-nr.: 121-006454414

Publikationsdato 11/2018

1.4 Produktidentifikation

Til nøjagtig identifikation er der anbragt et typeskilt på anlægget.

1.5 Formålet med og brugen af denne betjeningsvejledning

Dette dokument er skrevet med henblik på at blive læst og forstået af anlæggets driftsansvarlige: Det betyder den person, der bærer ansvaret for driften og den tekniske vedligeholdelse af anlægget. I denne betjeningsvejledning forklares det, hvordan anlægget skal håndteres. Den er basis for en korrekt funktion og indeholder instruktioner om, hvordan fejl håndteres og afhjælpes. Dokumentet kan også i uddrag udleveres til personer, der er fortrolige med den daglige betjening af anlægget.

Denne betjeningsvejledning skal læses igennem af anlæggets driftsansvarlige, før det tages i brug, desuden skal den driftsansvarlige overholde sikkerhedsforskrifterne og kende sine pligter!

Når anlægget er installeret, skal vejledningerne, der bliver hos kunden, opbevares et tilgængeligt, tørt sted.

1.6 CURVED produkttyper

CURVED produkttyper
CURVED 180 (RST)
CURVED 360 (RST)
CURVED CONVEX (IBST)
CURVED CONCAVE (ABST)
CURVED Special (R61)

1.7 Anlæggets komponenter



BEMÆRK

Alt efter anlæggets udstyr vises ikke alle betjenings- og sikkerhedskomponenter, der beskrives i nærværende dokumentation, separat i figurerne. Figurerne er kun en hjælp og er ikke fuldstændige. Detaljerede oplysninger ses af de separate tegninger.

2 Sikkerhedsanordninger og forordninger

2.1 Visning af sikkerhedsanvisningerne

I denne vejledning anvendes forskellige symboler, som gør teksten lettere at forstå:



BEMÆRK

Anvisninger og informationer, som hjælper til med korrekt og effektivt arbejdsforløb.



VIGTIGT

Særlige oplysninger, som er uundværlige for, at anlægget kan fungere fejlfrit.



VIGTIGT

Vigtige oplysninger, som skal læses, og som er uundværlige for at anlægget kan fungere fejlfrit.



⚠ FORSIGTIG

Muligvis farlig situation, som kan føre til lettere kvæstelser og materielle skader.



⚠ ADVARSEL

Latent eksisterende farlig situation, som kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald og væsentlige materielle skader.



⚠ FARE

En umiddelbar farlig situation, som kan føre til alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



⚠ FARE

En umiddelbar eller latent eksisterende farlig situation, som kan føre til elektrisk stød og derefter til alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

2.2 Generelle sikkerheds- og arbejdsmiljøbestemmelser

**BEMÆRK**

Dette anlæg er ikke konstrueret til at blive brugt af personer (inklusivt børn) med indskrænket fysiske eller mentale evner, med nedsat sansevne eller som mangler erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der har ansvaret for sikkerheden, eller modtager instruktioner fra denne person i, hvordan anlægget skal bruges.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger på anlægget.

**VIGTIGT**

Børn må hverken lege med produktet eller dets regulerings- og/eller styreudstyr inkl. fjernstyringer.

**VIGTIGT**

Bruges bevægelsessensorer, skal man være opmærksom på, at bevægelige genstande som f.eks. faner, planter osv. ikke kommer ind i bevægelsessensorernes registreringsområder.

**VIGTIGT**

For at undgå fejlfunktioner må anlægget **IKKE** afbrydes fra nettet om natten!

**VIGTIGT**

Anlægget skal sættes ud af drift, når der opstår forstyrrelser, som nedsætter personsikkerheden. Det må først sættes i drift igen, når forstyrrelserne er afhjulpet fagligt korrekt og ikke længere udgør en risiko.

**VIGTIGT**

Principielt må sikkerhedsanordninger (f.eks. sensorer, beskyttelsesvinger) hverken afmonteres eller sættes ud af drift.

**⚠ FORSIGTIG**

Snavs under gulvmåtten er forbundet med driftsfejl og risiko for at falde!

- Driftssvigt, knubs, knoglebrud
- Gulvmåtten eller gulvbelægningen skal være monteret lige og fast.
- Snavs under gulvmåtten skal fjernes med regelmæssige mellemrum.

**! FORSIGTIG****Uforudset ÅBNING / LUKNIG / DREJNING**

- Klemninger og knubs fra dørløjerne/porten
- Personer eller genstande må ikke befinde sig i anlæggets åbningsområde.
- Sikkerhedsanordninger må hverken afmonteres eller tages ud af drift.
- Forsøg ikke at smutte hurtigt igennem et anlæg, der er ved at lukke.

**! FARE****Farlig elektrisk spænding!**

- Elektrisk stød, forbrændinger, død.
- Afbryd motoren fra strømforsyningen, før rengøring, serviceeftersyn og udskiftning af dele.

2.3 Korrekt anvendelse

Anlægget er udelukkende beregnet til at lade personer passere. Indbygningen må kun gennemføres i tørre rum. Ved afvigelser skal der anbringes passende pakninger og vandafløb på monteringsstedet. Enhver anden form for brug strider imod den tilsigtede brug. Producenten fraskriver sig ansvaret for skader, som resulterer heraf; risikoen bæres alene af den driftsansvarlige.

Den tilsigtede brug omfatter også en overholdelse af driftsbetingelserne, der er foreskrevet af producenten, samt samt regelmæssig pleje, vedligeholdelse og serviceeftersyn.

Producenten fraskriver sig ansvaret for skader, der skyldes indgreb eller ændringer på anlægget, der gennemføres af ikke-autoriserede serviceteknikere.

2.4 Teknikkens stade

Anlægget er udviklet iht. det teknologiske stade og de anerkendte sikkerhedstekniske regler og opfylder, afhængigt af option og masse, kravene i maskindirektivet 2006/42/EF samt i EN 16005 og DIN 18650 (D).

Alligevel kan brugeren udsættes for fare, hvis produktet bruges i strid med formålet.

**VIGTIGT**

Monterings-, ibrugtagings-, kontrol-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde på anlægget må kun gennemføres af uddannede og autoriserede personer.

Udfyld kontrollisten og gem den hos kunden, når produktet er taget i brug eller repareret.

Det anbefales at indgå en vedligeholdelsesaftale.

2.5 Resterende risici

Anlægget er bygget i henhold til den tekniske stand og anerkendte sikkerhedstekniske regler og overholder alle standarder. Alligevel kan der ved ikke-tilsigtet brug opstå farer for brugeren og resterende risici for brugeren kan ikke udelukkes.

**BEMÆRK**

Dette anlæg er ikke konstrueret til at blive brugt af personer (inklusivt børn) med indskrænket fysiske eller mentale evner, med nedsat sansevne eller som mangler erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der har ansvaret for sikkerheden, eller modtager instruktioner fra denne person i, hvordan anlægget skal bruges.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger på anlægget.

2.6 Tilbehør/ansvar

Der er kun garanti for en sikker og fejlfri funktion af døranlægget, hvis der anvendes tilbehør, som producenten har anbefalet. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af egenhændigt udførte ændringer på døranlægget eller brug af ikke-tilladt tilbehør.

2.7 Brandbelastning

**VIGTIGT**

I tilfælde af brand kan anlægget blive deformeret så meget, at dørløjen/dørløjene ikke længere kan bevæge sig. Er det et brand- og røgkontrolanlæg, opfylder det ikke kravene til brandbeskyttelse, som f.eks. brandmodstandsevne eller røglækage. Drejer det sig om et brand- og røgkontrolanlæg, vedlægges dokumentation såsom godkendelse og overensstemmelseserklæringer i bilaget.

**FARE**

Blokering pga. brand!

- Kvælning eller forbrænding
- Sørg for, at overvågningssystemet til brandalarmen fungerer korrekt.

3 Tekniske data

3.1 Miljøforhold

Temperaturområde	Fra -15 til +50° C
Fugtighedsområde	Op til 85% rel. fugtighed, ikke kondenserende

3.2 Anlæggets elektriske specifikationer

Netspænding:	100-240V AC (STA 20) / 115V AC (serie 5100)
Frekvens:	50-60 Hz
Netsikring:	16A automatsikring med udløsekarakteristik C eller K
Optagen effekt:	maks.: 700 VA
Styrespænding:	24V DC (lavspænding)
Netsikring i styringen:	T4A (for hver dørstyring)
Beskyttelsesklasse:	1
Isolationsgrad	IP 20

3.3 Belysningens elektriske specifikationer

	High power LED-spots
Nettilslutning transformator	90-264 V AC
Frekvens	50-60 Hz
Sekundær transformatorydelse	60 W
Ydelse per lampe/pære	5,6 W
Beskyttelsesklasse/isolationsklasse	2
Transformator beskyttelsesgrad	IP 67



BEMÆRK

Nettilslutningen skal udlægges af en godkendt elektriker.
Strømforsyningen skal kunne kobles fra alle poler med en hovedafbryder i virksomheden eller med et fejlstrømrelæ.

4 Anlæggets komponenter

Komponenter kontakt og knap

Betjeningsenhed BDE-D	
Beskrivelse:	Trykknapper til modusvalg, menu- og parameterindstillinger samt LCD display
Monteringssted:	Indendørs i bygningen

Nøglekontakt BDE-V	
Beskrivelse:	Nøgleafbryder med profilhalvcylinder til oplukning og oplåsning af skydedøren
Monteringssted:	Under BDE-D, f.eks. i receptionen

Nøglebetjeningsafbryder	
Beskrivelse:	Skift mellem FRA-AUTOMATIK-UDGANG-ÅBEN med nøgle, der trækkes ud, og indbygget resetknap
Monteringssted:	Indbygget indvendig til højre i rørprofilet eller eksternt

Åbnings- og sikringssensorer

Kombinerede sensorer	
Beskrivelse:	Åbnings- og sikringssensorer
Monteringssted:	På skærmen samt i svingdøren, øverst i samledåsen

Låsning

Bistabil låsning	
Beskrivelse:	Bistabil låsning – type: VRR 20 til für gulvtræk
Indbygningssted:	I drivteknikken til udedøren

Nødoplukning	
Beskrivelse:	Nødoplukning via Bowdentræk med trækstift
Monteringssted:	I siden i gennemgangsområdet

Drivteknik

Drivenhed	
Beskrivelse:	Motorer ATE20 (master + slave)
Monteringssted:	I inder- og yderdørens drevteknik

Styring	
Beskrivelse:	Styring STM 20 RED
Monteringssted:	I inder- og yderdørens drevteknik

Styring	
Beskrivelse:	Styring TA4
Monteringssted:	I inder- og yderdørens drevteknik

Energibeholder	
Beskrivelse:	Energibeholder, type: Blybatteri BAT RED-B 16
Monteringssted:	I inder- og yderdørens drevteknik
Udvidelsesmodul	
Beskrivelse:	Udvidelsesmodul FEM-0
Monteringssted:	I inder- og yderdørens drevteknik
Belysning	
Indbygget lys	
Beskrivelse:	Indbygget lys
Monteringssted:	I svingdørens loft
LEDer	
Beskrivelse:	Lamper LED-reflektorlampe
Monteringssted:	I svingdørens loft
Lyskontakt	
Beskrivelse:	Lyskontakt (i virksomheden)
Monteringssted:	Indendørs
Lysstofrør	
Beskrivelse:	Lysstofrør
Monteringssted:	I svingdørens loft som baggrundsbelysning

5 Redundanstest (egentest/selvtest) af motoren

5.1 Hvornår udføres der en redundanstest (egentest/selvtest)

I visse situationer gennemfører døren automatisk en såkaldt redundanstest, dvs. døren gennemfører en langsom åbne- og lukkecyklus. Derved kontrolleres de sikkerhedsrelevante funktioner.

Denne funktion gennemføres især ved skifte mellem de nedenstående driftsformer:

- Fra Konstant aaben - til en anden driftsform
- Fra Laast - til en anden driftsform
- Fra Envejs - til en anden driftsform
- Dog mindst. for hver 24 timer (undtagen i driftsform Låst), samt efter nystart af styringen.



BEMÆRK

Efter en fejlbehæftet redundanstest åbner døren og bliver stående i åben stilling. En alarm udløses (indikation på betjeningsenheden). Underret servicecentret.

5.2 Reset alarm

Af følgende grunde kan der opstå en alarm:

- Som følge af en fejl under selvtesten eller under normal drift
- Som følge af en hindring ved åbningen

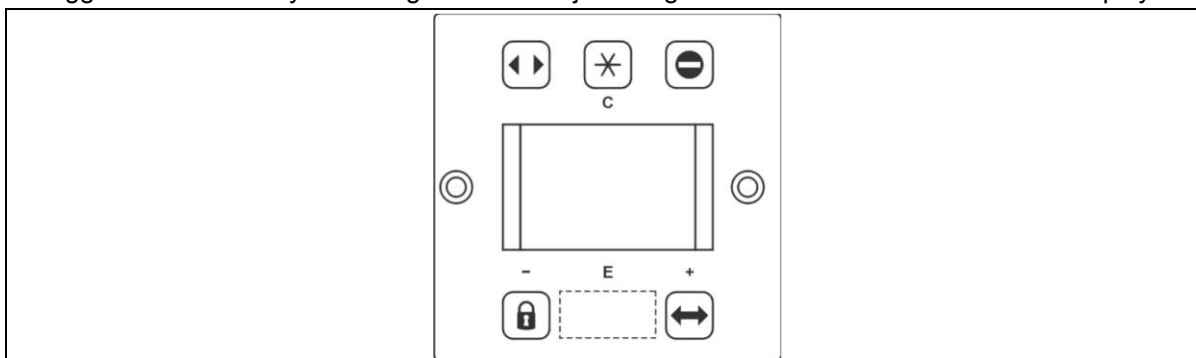
En alarm kan nulstilles som følger:

- Ved tryk på af E-knappen på BDE-D (tryk på knappen i mere end 5 sekunder)
- Ved tryk på NØD-ÅBNING-knappen

6 Betjeningselementer

6.1 Valg af driftsformer (BDE-D)

Den elektroniske BDE-D-betjeningsenhed er en bekvem ind- og udlæsningsenhed til kontrol og parametring (option) af dørenes drev. Det baggrundsbelyste LCD-display giver oplysninger om anlæggets status med symboler og klartekst. Fejlmeldinger vises som tekstinformationer i displayet.








Knap	Driftsmodus	Vist symbol	Funktion
	Automatik	 Automatik	<ul style="list-style-type: none"> Uhindret adgang fra begge sider Maksimal åbningsbredde
	Permanent åben	 Konstant aaben	<ul style="list-style-type: none"> Anlægget er åbent, indtil der vælges en anden modus
	Envejs	 Envejs	<ul style="list-style-type: none"> Der er kun adgang i en retning (f.eks. ved lukketid)
	Låst	 Laast	<ul style="list-style-type: none"> Anlægget er lukket og låst (såfremt der er monteret en låsemekanisme) Anlægget forbliver låst ved strømsvigt
	Reduceret åbningsbredde	 Automatik	<ul style="list-style-type: none"> Uhindret adgang fra begge sider Reduceret åbningsbredde



BEMÆRK

Den reducerede åbningsbredde er også virksom i driftsmodiene (Envejs) og (Konstant åben).

6.2 Valg af specialfunktioner (BDE-D)

Knapvalg	Funktion	Visning	Beskrivelse
	Manuel drift	 Manuel	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen 2 gange efter hinanden Anlægget åbner/stopper ved 2. tryk på knappen tryk på knappen Anlægget kan betjenes manuelt <p>Tilbage til en anden modus</p> <ul style="list-style-type: none"> Tryk på den ønskede knap (f.eks. automatik)
	Manuel drift	 Manuel	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen i ca. 2 sekunder Anlægget kan betjenes manuelt <p>Tilbage til en anden modus</p> <ul style="list-style-type: none"> Tryk på den ønskede knap (f.eks. automatik)
	Åbning én gang	 Laast	<ul style="list-style-type: none"> Anlægget er lukket og låst 1 knaptryk låser anlægget op (hvis det kan låses) Der udføres en åbne- og lukkebevægelse Anlægget låser igen, når det er lukket

6.3 Spærring af betjeningselementet via tastaturet



VIGTIGT

For at undgå at dørene låses utilsigtet, mens der er personer i bygningen, skal modusvalget for nødudgange beskyttes iht. EN 16005.

Er modusen "låst" aktiveret, skal den for eksempel beskyttes med en adgangskode eller en nøgle således, at kun et autoriseret personale kan ændre til en anden modus.

Driftslederen af den automatiske dør med flugtvejefunktion er ansvarlig for, at betjeningselementet låses i positionen "Automatik", mens der er personer i bygningen.

Knaprækkefølge	Visning	Beskrivelse
Spærring af betjeningselementet		
  	 Automatik	<ul style="list-style-type: none"> Uønsket manipulering af betjeningselementet besværliggøres Betjeningselementet er spærret Den spærrede tilstand for BDE-D vises i displayet
Deaktivering af spærringen af betjeningselementet		
  	 Automatik	<ul style="list-style-type: none"> Frit valg af driftsmodi og specialfunktioner er mulig



BEMÆRK

Anlægget bliver i den forinden valgte driftsmodus

6.4 Spærring af betjeningsenheden med nøglekontakt (option)



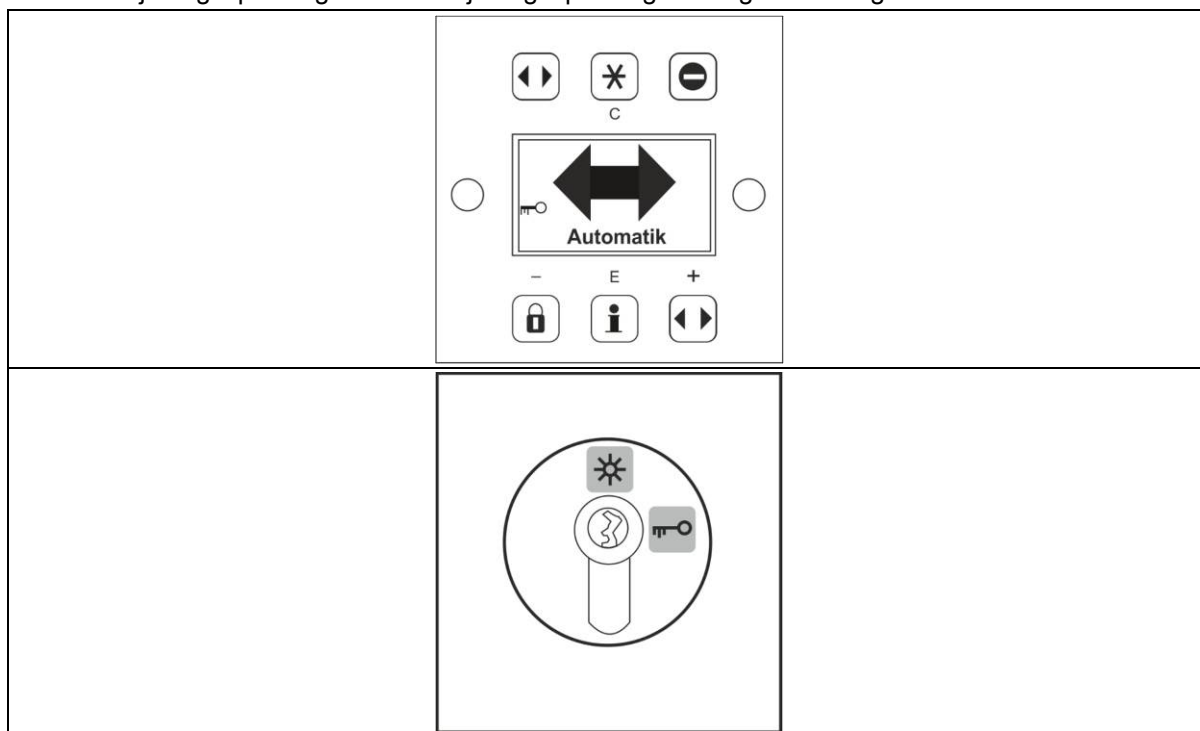
VIGTIGT

For at undgå at dørene låses utilsigtet, mens der er personer i bygningen, skal modusvalget for nødudgange beskyttes iht. EN 16005.

Er modusen "låst" aktiveret, skal den for eksempel beskyttes med en adgangskode eller en nøgle således, at kun et autoriseret personale kan ændre til en anden modus.

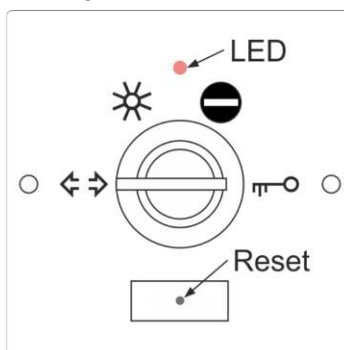
Driftslederen af den automatiske dør med flugtvejsfunktion er ansvarlig for, at betjeningsenheden låses i positionen "Automatik", mens der er personer i bygningen.





BDE-D betjeningsenheden kan beskyttes effektivt mod uberettiget ændring af driftsmodusen via en ekstern betjeningsspærring. Denne betjeningsspærring anbringes som regel i nærheden af BDE-D.



6.5 Valg af driftsformer (BDE-M)

Den mekaniske betjeningsenhed BDE-M er udstyret med en nøglekontakt. Med denne nøglekontakt kan de forskellige driftsformer indstilles. Nøglekontakten kan trækkes ud i alle positioner.



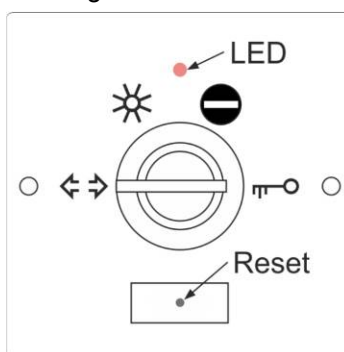
Knap	Driftsform	Funktion
	Automatisk drift med total åbningsbredde	Denne driftsform svarer til standarddrift. Ved aktivering af en trigger (fx radar) åbner døren. Efter perioden, hvor døren er åben, lukker den igen.
	Permanent åben og manuel drift	Dør åbner og bliver i åben stilling. Den kan så bevæges manuelt.
	Ensrettet	Døren åbner kun ved aktivering af den trigger, der befinder sig på indersiden af døren (radar), eller med en nøglesvingkontakt (SSK - option).
	Låsning	Døren låses efter stedfunden lukning. Åbning kan kun foretages med nøglesvingkontakten SSK med den sidst gældende åbningsbredde. Pas på: ved strømsvigt er det ikke muligt at åbne døren i låst tilstand uden ekstras batteri. Manuel oplåsning dog mulig!

6.5.1 Driftsindikator

BDE-M har kun 1 lysdiode. Den lyser, hvis der er netspænding eller batterispænding.

6.5.2 Reset-tast

Denne skjulte tast aktiveres ved hjælp af en ca. 25mm lang clips. Til det formål er der et lille hul i midten af logoet.



Trykkes der på tasten i ca. 5 sekunder, finder der nystart af styringen sted (software-reset).

7 BDE-D betjeningsenhed med display

Den elektroniske betjeningsenhed BDE-D er et komfortabelt ind- og uddatamodul til betjening og programmering af styreenheder i vores døranslæg.

Logisk anbragte knapper sørger for en intuitiv betjening af døren samt navigering gennem den drevspecifikke menustruktur. LCD-displayet med baggrundsbelysning oplyser og informerer om dørens tilstand ved hjælp af symboler og tekst.

Der kan vælges mellem flere sprog, hvilket både forøger brugervenligheden og letter hjælp fra serviceafdelingen.

Forbindelsen til styreenhederne sker via CAN-bussen.

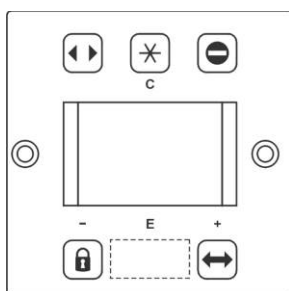




















VIGTIGT

- De efterfølgende anførte funktioner kan først kontrolleres, når der er udført indlæringskørsler eller efter udført indlæring af CAN-sensorerne
- Den korrekte adressering af CAN-sensorerne kontrolleres på samme tid

7.1 Adressering af betjeningsenheden

Adressering af betjeningsenheden BDE-D



Anlæg med 1 BDE-D		Anlæg med 2 BDE-D	
1 BDE-LOCK PN: D903808321	2 SN: 2008012290125	1 BDE-LOCK PN: D903808321	2 SN: 2008012290125
 BDE-D agtatec ag CH-8320 Fehraltorf		 BDE-D agtatec ag CH-8320 Fehraltorf	
28 0V	27 +24V	28 0V	27 +24V
26 CAN-	26 CAN-	26 CAN-	26 CAN-
25 CANH	25 CANH	25 CANH	25 CANH
 ON 1 on=CAN-C  OFF 2 off=CAN-O  ON 1 on=BDE1  OFF 2 off=BDE2	 ON 1 on=CAN-C  OFF 2 off=CAN-O  ON 1 on=BDE1  OFF 2 off=BDE2	 ON 1 on=CAN-C  OFF 2 off=CAN-O  ON 1 on=BDE1  OFF 2 off=BDE2	 ON 1 on=CAN-C  OFF 2 off=CAN-O  ON 1 on=BDE1  OFF 2 off=BDE2
BDE 1 med busafslutning (bagside)		BDE 2 uden busafslutning (bagside)	

7.2 BDE-stilling (automatik)



- Dør ikke låst i lukket position
- AKI/AKA og SSK åbner døren
- Kontrollér/tilpas evt. sensorernes udløsningsområde
- Døren lukker efter udløbet af holde-åben-tid

7.3 BDE-stilling (konstant åben)





- Dør skal åbne og forblive åben
- Kontrollér, hvordan døren kører
- Døren kan ikke bevæges manuelt i åben stilling



VIGTIGT

De nedenfor anførte funktioner (manuel drift og låsning af døren) kan ikke aktiveres med BDE-D på et RED-anlæg!

- Trykkes der endnu en gang på tasten  (en gang eller ca. 2 sek.), kan døren lukkes i hånden (melding på BDE-D: Manuel drift)
- Trykkes der på tasten , er døren låst (melding på BDE-D: Manuel drift)


7.4 BDE-stilling (envejs)



- AKI og SSK åbner døren
- AKA må ikke udløses ved lukket dør


7.5 BDE-stilling (reduceret åbning)



- AKI/AKA og SSK åbner døren
- Kontrollér den reducerede åbningsvidde/tilpas efter behov
- Tryk på tasten : Døren åbner sig til reduceret åbningsvidde

7.6 BDE-stilling (låst)



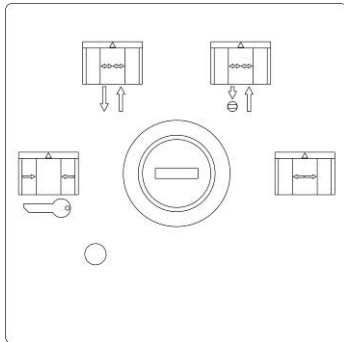
- Døren skal lukke.
- Kontrollér, hvordan døren kører.
- Kontrollér låsen (hvis brugt). Fejlmelding ved forkerte forhold på BDE-D.
- Udløs SSK med et nyt tryk på tasten . Døren låses op, åbner og lukker igen.



VIGTIGT

RED-anlægget kan kun låses via BDE-V (afbryder kan betjenes med en nøgle med to kontakter)!

8 Nøglebetjeningsafbryder



Skydedøren kan indstilles i fire forskellige driftsfunktioner OFF – AUTOMATIK – UDGANG – ÅBEN. Disse driftsfunktioner kan indstilles med nøglebetjeningskontakten.

I nøglebetjeningskontakten findes der desuden en reset-taste, som bruges til at initialisere skydedøren på ny.

8.1 Initialisering og kalibrering af anlægget

Det kan ved alvorlige forstyrrelser være nødvendigt at køre skydedøren til en fast referenceposition eller at kalibrere den igen.

Når der trykkes på resetknappen på nøglebetjeningsafbryderen, starter initialiseringen eller kalibreringen.

8.1.1 Initialisering

Trykkes der mindre end 3 sekunder på resetknappen i nøglebetjeningsafbryderen, starter initialiseringen. Dette nulstiller hele processorsystemet. Skydedøren lukker langsomt, indtil referencepositionen er fundet. Derefter fungerer skydedøren igen i den indstillede modus.

Initialiseringen udføres automatisk, hver gang strømmen svigter.



BEMÆRK

Under en initialisering eller kalibrering må skydedørens bevægelse under ingen omstændigheder hindres, da der i så fald kan blive målt forkerte dørparametre. Dette medfører en ikke optimeret køreadfærd!

8.1.2 Kalibrering

Trykkes der længere end 3 sekunder på resetknappen i nøglebetjeningsafbryderen, starter kalibreringen. Lige som under initialisering medfører dette tryk en nulstilling af hele processorsystemet. Døråbnings- samt dørlukningspositionen fastlægges på ny af styringen, idet dørløjen lukkes langsomt, åbnes og igen lukkes. Derudover beregnes acceleration, forsinkelse og maksimale hastigheder for hver dør. Derefter udfører skydedøren igen den indstillede modus.

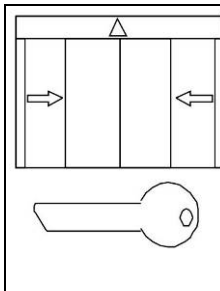
8.1.3 Standardisering

Drejes nøglebetjeningsafbryderen fra stilling "FRA" til stilling "AUTO", starter skydedøren programmet og "søger" låsepositionen med krybehastighed. Derefter er skydedøren klar.

8.2 Anlæggets modi

Døranlægget består af en lige skydedør. Skydedørens modi indstilles med nøglebetjeningsafbryderen

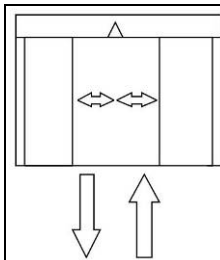
8.2.1 Modus FRA



Skydedøren er lukket eller er ved at lukke og låses elektrisk.
Den lukkede skydedørsfløj afspærres også af en elektromagnetbremse.

Stilles skydedøren til modus FRA under lukningen, kobles tilstedeværelses-sensorerne fra. Der er fare for at komme i klemme eller blive væltet.
Trykovervågningen er dog stadig aktiveret (se trykovervågning).

8.2.2 Driftsmodus AUTOMATIK

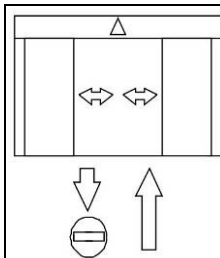


De to tilstedeværelsessensorer, 1 på indersiden og 1 på ydersiden, er tilsluttede og skydedørens fløj åbnes ved en registrering.

Når holde-åben-tiden er udløbet, lukker skydedøren igen, hvis der ikke opholder sig personer i tilstedeværelsessensorernes registreringsområde. Den lukkede skydedørsfløj blokeres med en elektromagnetbremse.

Nærmer en person sig tilstedeværelsessensorernes registreringsområde under lukningen, åbner/reverserer skydedøren igen.

8.2.3 Driftsmodus UD GANG

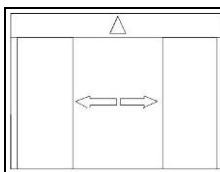


Kun tilstedeværelsessensoren på indersiden er slået til, og skydedøren åbner sig ved registrering.

Når holde-åben-tiden er udløbet, lukker skydedøren igen, hvis der ikke opholder sig personer i tilstedeværelsessensorernes registreringsområde. Den lukkede skydedørsfløj blokeres med en elektromagnetbremse.

Nærmer en person sig tilstedeværelsessensorernes registreringsområde under lukningen, åbner/reverserer skydedøren igen.

8.2.4 Driftsmodus ÅBEN



Skydedøren åbnes omgående og bliver i denne position, indtil der indstilles en anden driftsmodus.

9 Sikkerhedsudstyr

9.1 Åbnings- og sikringssensorer (kombineret)

Det pågældende gennemgangsområde overvåges med åbnings- og sikringssensorer. Aktiveres en åbnings- eller sikringssensor under en lukning i modi **AUTOMATIK** eller **ENVEJSDRIFT**, åbner/reverserer den pågældende skydedør.



BEMÆRK

Åbningssensorerne i flugtvejen (som regel indendørs) skal indstilles til en fuld gennemgangsbredde i en dybde på mindst 1500 mm over hele fladen og skal overvåge sig selv.

9.2 Kollisionsdetektion

Støder en dørløj mod en forhindring under lukningen, så stopper den **halvrunde svingdør** med det samme og åbner igen. Næste lukning sker fra forhindringens position med lukkehastighed.

Den **halvrunde svingdør** lukker med det samme, hvis en dørløj kører mod en forhindring under åbningen. Åbningen fortsætter efter tre sekunder med krybehastighed.

9.3 Sikringssensorer i gennemgangsområdet

Det pågældende gennemgangsområde overvåges af sikringssensorer. Aktiveres en sikringssensor under en lukning i modi **AUTOMATIK** eller **ENVEJSDRIFT**, åbner/reverserer den pågældende halvrunde skydedør igen.

10 Strømsvigt og genstart af strømforsyning

10.1 Yderdør

10.1.1 Driftsmodus LÅST

Yderdøren forbliver lukket og låst ved strømsvigt. Yderdøren låses op ved at trække den røde nødoplåsningsstift i gennemgangsområdet, og døren kan åbnes manuelt. Dørfløjene kan derefter lukkes manuelt og låses. Nødoplåsningsstiften skal igen placeres i låsetilstanden.

10.1.2 Modi AUTOMATIK og ENVEJSDRIFT

Den halvrunde dørs sidste dørbevægelse ved fladt batteri (for lav kapacitet) kan vælges - åbning (hvis ikke låst) eller lukning. Normal åbnes yderdøren en sidste gang og forbliver åben, når batteriet er fladt. Yderdøren kan derefter lukkes manuelt og låses.

10.1.3 Driftsmodus KONSTANT ÅBEN

Yderdøren forbliver åben.

10.2 Inderdør

10.2.1 Driftsmodi LÅST, AUTOMATIK og ENVEJSDRIFT

Den halvrunde dørs sidste dørbevægelse ved fladt batteri (for lav kapacitet) kan vælges - åbning (hvis ikke låst) eller lukning. Normal åbnes den indvendige dør en sidste gang og forbliver åben, når batteriet er fladt. Den indvendige dør kan derefter lukkes manuelt og låses.

10.2.2 Driftsmodus KONSTANT ÅBEN

Den indvendige dør forbliver åben.

10.3 Svingdøranlæggets funktion, når strømmen kommer tilbage

Hver halvrunde svingdør arbejder videre i den sidst indstillede driftsmodus, når strømmen vender tilbage.

11 Syns- og funktionskontrol

11.1 Kontrolarbejder, der skal gennemføres månedligt.

Test / kontrol	Fremgangsmåde	Forventet resultat
Bevægelsessensor	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gå med normal hastighed hen mod døren (fra den indvendige og den udvendige side) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sensoren skal dække hele gennemgangsbredden ▪ Døren skal åbne sig i god tid og med rimelig hastighed, således at uhindret passage muliggøres
Dørfløj/sidedele	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller glassets tilstand ▪ Kontroller tætningers/profilers tilstand 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ingen glasskader ▪ Tætninger må ikke sidde løst (energitab) ▪ Døren er din virksomheds "visitkort". Sørg for fejlfri tilstand
Dørbladsstyringer	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontroller dørbladsstyringerne ▪ Disse kan under visse omstændigheder være beskadiget (f.eks. af indkøbsvogne) ▪ Intensiv brug og smuds kan resultere i ekstraordinært slid. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Døren skal køre uden problemer ▪ Nedre samt vertikale dørprofiler udviser ingen ridser ▪ Bundstyret må ikke udvikle usædvanlige lyde ved åbning/lukning
Gennemgående gulvstyr (i stedet for punktuelt dørbladsstyring)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sæt døren til manuel drift (se kapitel "Valg af specialfunktioner"). ▪ Rengør gulvstyr for smuds, cigaretskod osv. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Døren skal køre uden problemer ▪ Dørens bevægelsesforløb må ikke hindres af urenheder

12 Adfærd ved fejl

Ved en uregelmæssighed eller en fejl finder der afhængig af tilsluttet betjeningsenhed forskellige visninger sted.

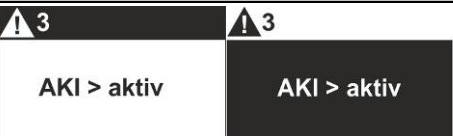

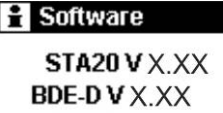
12.1 Visning på betjeningsenheden

- Statusmeddelelse vises i displayet med statusnummer og tekst
- Display skifter mellem hvid / sort
- Efter 10 sekunder vises skiftevis telefonnummeret til dit servicecenter

12.2 Mulig fejlfhjælpning

- På grundlag af statusvisningen kan fejl delvist selv blive afhjulpet
- Skulle du ikke være sikker, bedes du kontakte dit servicecenter
- Inden du ringer, bedes du notere informationerne i displayet på betjeningsenheden BDE-D. Disse informationer er vigtige for teknikeren ved en mulig fejlfhjælpning
- Er forskellige statusmeldinger aktive samtidigt, nummereres de: fx fejl 1 / 2
- Ved at trykke på E-knappen kan der navigeres fra en fejl til en anden




Eksempel:

Hvilken information?	Fremgangsmåde	Vist hvordan? (eksempel)
Statustekst og nummer	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Viser automatisk på betjeningsenheden 	
Software-versioner	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tryk på knappen på betjeningsenheden i 2 sek. 	

12.3 Nystart af styringen

I visse tilfælde kan fejlen også fjernes ved en nystart af styringen. Fremgangsmåden er beskrevet nedenfor.

- Sikr dig, at ingen er i vejen for dørene, at drevbeklædningen er lukket, og at ingen personer nærmer sig dørene og kan forårsage en døråbning



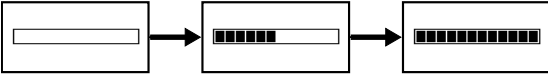

		Tryk i > 5 sek.
	Nej	_____
	Ja	Reset styring ? _____
		Ja

- Nystart af anlægget gennemføres
- Den første dørbevægelse efter en nystart sker med nedsat hastighed
- Viser der efter nystart af styringen igen en fejl på betjeningsenheden, bedes du kontakte vores servicecenter og angive fejlmeddelelsen

12.4 Betjeningsenheden BDE-D reagerer ikke

Reagerer betjeningsenheden BDE-D ikke ved tryk på knapperne eller vises der ikke noget i displayet, kan en nystart af betjeningsenheden fjerne fejlen.

Gør som beskrevet i det efterfølgende:

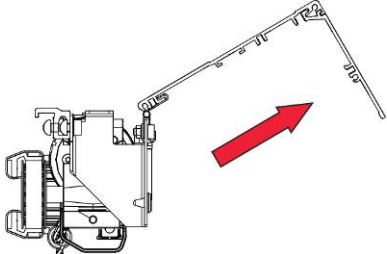
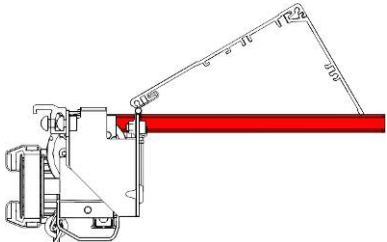
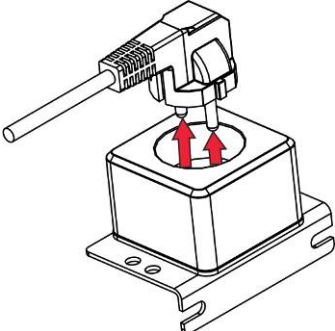
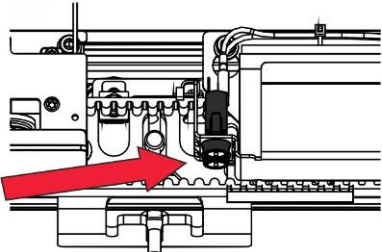
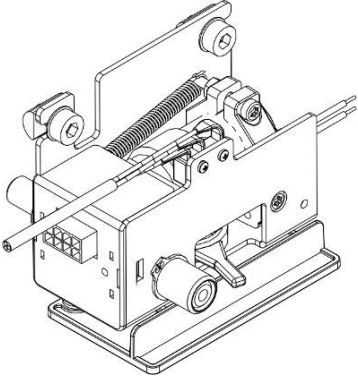
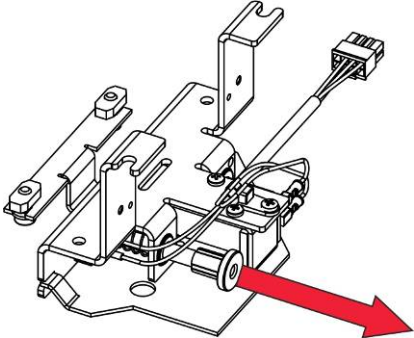
NYSTART AF HARDWARE BDE-D	
E 	Tryk på E-knappen i > 12 sek.
	Display uden visning
	Forbind med styring...  Forbindelsen blev etableret (eksempel)  STA20 V X.XX BDE-D V X.XX

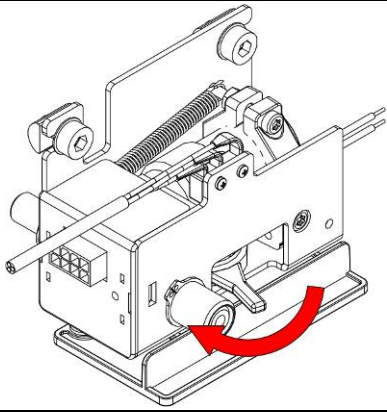
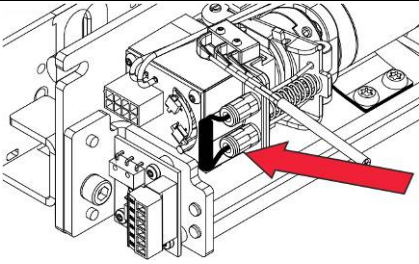
- Efter den gennemførte nystart er betjeningsenheden igen funktionsduelig
- Men er dette ikke tilfældet, bedes du underrette serviceafdelingen

13 Manuel åbning og lukning ved fejl

13.1 Manuel åbning (uden manuel oplåsning)

Udgangssituation: Dør er i strømløs tilstand blokeret og låst i lukket position.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Åbning af motorbeklædningen (klappes op) <p>Bemærk: Hvis du trækker i nærheden af hængslerne, bliver det lettere at åbne beklædningen</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Klap den røde motorbeklædningsstøtte ud for at fiksere motorbeklædningen i den åbne stilling
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Separer anlægget fra strømforsyningen ▪ Stikdåsen befinder sig under motorbeklædningen
	<p>Ved anlæg med integreret nødbatteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Skru desuden batterisikringen ud ▪ Batteriet befinder sig under motorbeklædningen
 <p style="text-align: center;">System 20</p>	 <p style="text-align: center;">System 20-200</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Låsen er forsynet med en oplåsningsarm 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Låsen er forsynet med en oplåsningbolt. Ved at trække, låses døren op.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Døren låses op og kan skubbes op manuelt
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Drej armen i retning med uret 	
 <p>Ved stanglåsen MPV Låsen er udstyret med en slynge</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Træk kraftigt i slyngen ▪ Døren låses op og kan skubbes op manuelt
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Luk motorbeklædningen med et kraftigt tryk i området omkring hængslerne 	

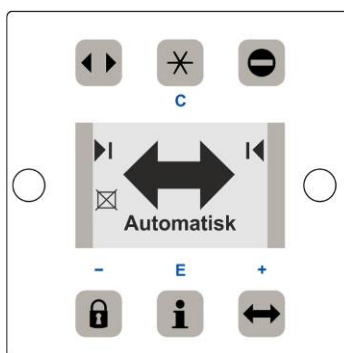
13.2 Manuel lukning

Udgangssituation: Der er strømforsyning. Døren bliver ved med at være blokeret i åben stilling.







BEMÆRK

Afhængig af fejlens art er fremgangsmåden for manuel lukning af døren forskellig. Følg de efterfølgende beskrevne trin.



13.2.1 Manuel lukning - trin 1

Knapvalg	Funktion	Vist symbol	Beskrivelse
	Manuel drift	 Manuel	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen 2 gange efter hinanden Døren kan lukkes eller åbnes manuelt Nødbetjening af dør anlæg (fx ved lav udendørs temperatur)
	Låst	 Laast	<ul style="list-style-type: none"> Natlåsning Tryk <i>endvidere</i> på Låst knappen Skub døren manuelt i lukket position Dør er lukket og låst (såfremt der er monteret en lås) Underret serviceafdelingen (telefonnummeret vises i displayet)

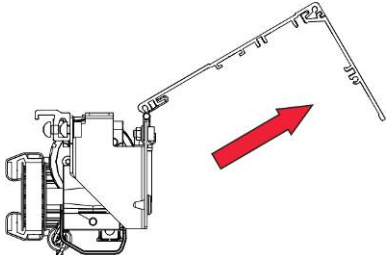
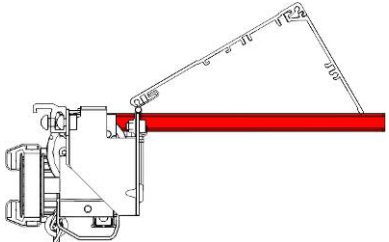
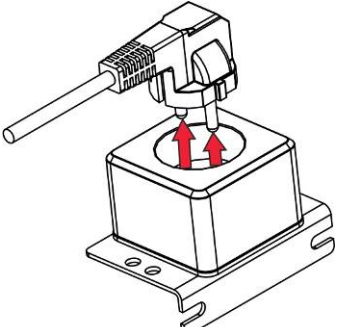


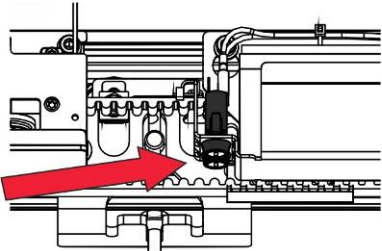
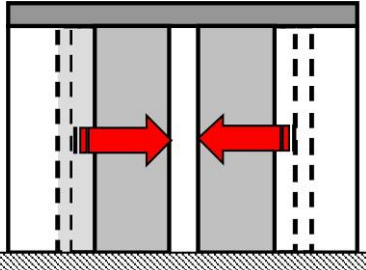
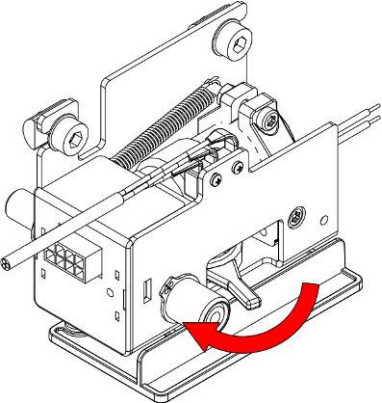
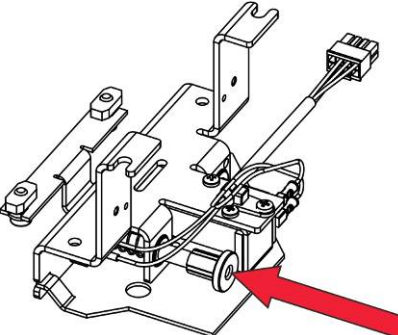
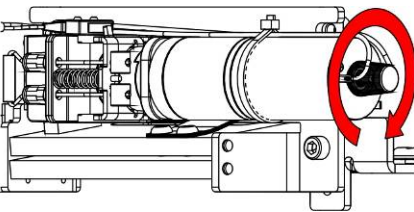
BEMÆRK

Kan døren alligevel ikke betjenes og låses manuelt, skal de nedenfor beskrevne trin gennemføres.

13.2.2 Manuel lukning - trin 2

Er de under „Trin 1“ beskrevne tiltag for at lukke og låse døren manuelt uden resultat, drejer det sig om en alvorlig fejl. Gør nu som følger:

	<ul style="list-style-type: none"> Stil på betjeningsenheden døren på manuel drift (jf. kapitel "Manuel lukning - trin 1") Åbn motorbeklædningen (klappes op) <p>Bemærk: Hvis du trækker i nærheden af hængslet, bliver det lettere at åbne beklædningen</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Klap den røde støtte ud for at fiksure motorbeklædningen i åben position
	<ul style="list-style-type: none"> Separer anlægget fra strømforsyningen Stikdåsen befinder sig under motorbeklædningen

	<p>Ved anlæg med integreret nødbatteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Skru desuden batterisikringen ud ▪ Batteriet befinder sig under motorbeklædningen
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skub døren manuelt i lukket position
 <p style="text-align: center;">System 20</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Drej oplåsningsarmen i retning med uret og hold den fast i denne position, så døren kan lukke helt ▪ Døren låser, så snart oplåsningsarmen slippes 	 <p style="text-align: center;">System 20-200</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dør låser, når oplåsningsbolten trykkes indad
 <p style="text-align: center;">Ved stanglåsen MPV</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Drej den røde knap med uret, indtil der mærkes en modstand og du ikke længere kan dreje knappen ▪ Kontroller manuelt, om døren virkelig er låst ▪ Det er kun muligt at forlade bygningen via en anden udgang <p>Underret serviceafdelingen (telefonnummeret vises i displayet)</p>

14 Afmontering og bortskaffelse



VIGTIGT

Sortér, adskil og bortskaf alle anlæggets dele i henhold til de lokale forskrifter og bestemmelser.



BEMÆRK

Record dørsystemerne kan afmonteres helt igen i omvendt rækkefølge.

Anlægget kan bl.a. bestå af følgende materialer:

Aluminium:

- Armsystemets profiler
- Gearhus
- Dørfløje- og sideprofiler
- Diverse profiler og smådele
- Motorbeklædning

Stål / jærnde:

- Drevhus
- Bundplade
- Murekasse
- Evt. afstands- eller forstærkerprofiler
- Gearkomponenter, fjedre
- Diverse smådele såsom løbevogn, forskruninger, afdækninger, armdele osv.

Glas:

- Dørfløje og sidedele

Diverse elektroniske og elektromekaniske komponenter:

- Sensorsystem, styrings- og drevkomponenter
- Blybatterier og genopladelige NC-batterier

Diverse kunststoffer:

- Løberuller
- Kabelspænder, koblings- og armdele
- Tætningsprofiler
- Hus til de elektromekaniske komponenter og sensorsystem

kontakt

→ **Danmark**

record BMT - Høvedstensvej 33 - DK - 2650 Hvidovre
tlf.: 3678 2300 - e-mail: salg@recordbmt.dk - www.recordbmt.dk

→ **record global export**

agtatec ltd - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Switzerland
tel.: +41 44 954 91 91 - e-mail: export@record.global - www.record.global

→ **Headquarters**

agtatec ltd - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Switzerland
tel.: +41 44 954 91 91 - e-mail: info@record.group - www.record.group

Subject to technical modifications - Copyright © agtatec ag
n° 121-006454414 - Manufacturer: agtatec ag - Allmendstrasse 24 - 8320 Fehraltorf - Switzerland

